

iPRD (Type 2 / Тип 2)

fr en de it es nl da sv pt no fi ru

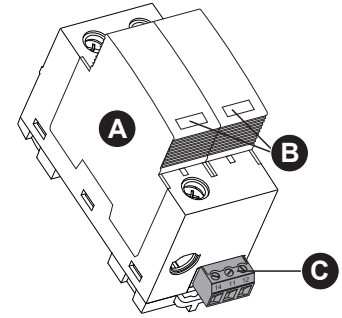
1



Schneider
Electric

TT	TN-S	TN-C	IT 230V
■	■	■	■

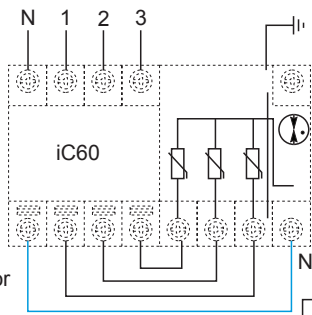
IP20 (built-in)
Ue 230/400 V~ - 50/60 Hz
I _{PE} (L-N) 600 μA
I _{PE} (N-PE) 3 μA
I _{scrr} 50 kA (50 Hz)



	A	B	C
fr	Parafoudres débroschables	Indicateur de l'état du parafoudre	Contact de signalisation à distance iPRD65r/iPRD40r
en	Withdrawable surge arresters	Surge arrester status indicator	Remote indication contact iPRD65r/iPRD40r
de	Abnehmbare Überspannungsableiter	Zustandsanzeiger des Blitzableiters	Tele-Meldekontakt iPRD65r/iPRD40r
it	Scaricatori di sovratensione ad innesto	Indicatore dello stato del parafulmine	Contatto di segnalazione a distanza iPRD65r/iPRD40r
es	Disipadores de sobretensiones enchufables	Indicador del estado del limitador de sobretensión	Contacto de señalización a distancia iPRD65r/iPRD40r
nl	Verwijderbare overspanningsbeveiligers	Statusindicator van de overspanningsbeveiliging	Afstandssignaleringscontact iPRD65r/iPRD40r
da	Udtagelige overspændingssikringer	Indikator for lynaf eders tilstand	Signalkontakt på afstand iPRD65r/iPRD40r
sv	Utdragbara överspänningsavledare	Indikator för åskledarens status	Kontakt för fjärrsignalering iPRD65r/iPRD40r
pt	Protectores de sobretensão amovíveis	Indicador do estado do pára-raios	Contacto de sinalização à distância iPRD65r/iPRD40r
no	Overspenningsavledere som kan trekkes tilbake	Indikator for overspenningsavlederens status	Fjernsignaliseringskontakt iPRD65r/iPRD40r
fi	Irrotettava ylijännitesuoja	Ylijännitesuojan tilan osoitin	Kaukokerkinannon kosketin iPRD65r/iPRD40r
ru	съемный разрядник	Индикатор состояния разрядника	Дистанционное управление сигнализацией iPRD65r/iPRD40r

2

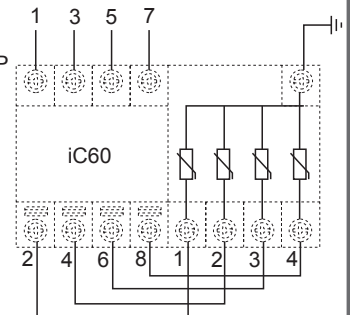
TT / TN-S (1P+N - 3P+N)



note: N/PE cartridge



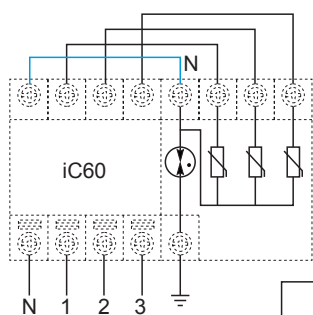
TN-C / IT 230 V (2P - 3P - 4P)



- fr** Alimentation par le haut
- en** Power supplied from above
- de** Versorgung von oben
- it** Alimentazione dall'alto
- es** Alimentación superior
- nl** Van boven geleverd vermogen
- da** Strømforsyning ovenfra
- sv** Strömförsörjning ovanifrån
- pt** Alimentação pela parte superior
- no** Strøm levert ovenfra
- fi** Virtalähde ylhäältä
- ru** Источник питания сверху

- fr** Peignes 2P 3P 4P recoupables
- en** 2P 3P 4P cuttable comb busbars
- de** Zuschneidbare Kammschienen 2P 3P 4P
- it** Barre a pettine tagliabili 2P 3P 4P
- es** Peines 2P 3P 4P recortables
- nl** 2P, 3P, 4P snijdbare kamverzamelrails
- da** 2P 3P 4P kamskinner, der kan skæres over
- sv** Avkapbara samlingsckenor, 2-4 P
- pt** Pentes 2P 3P 4P cortáveis
- no** 2P 3P 4P tilskjærbare samleskinner
- fi** Leikattava liitinkisko 2P 3P 4P
- ru** Разрезаемые гребенчатые шины 2P 3P 4P

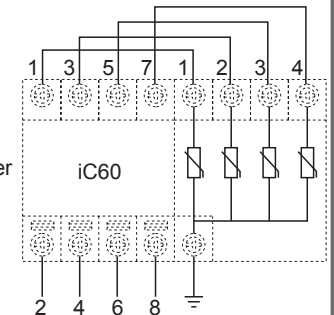
TT / TN-S (1P+N - 3P+N)



note: N/PE cartridge



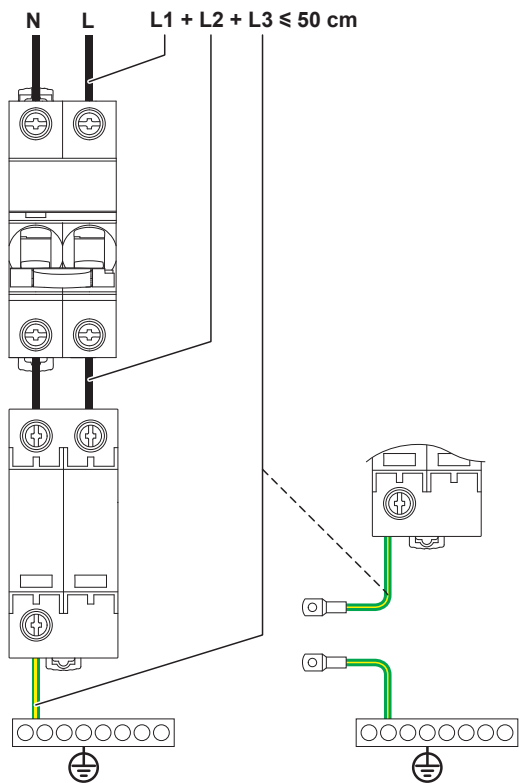
TN-C / IT 230 V (2P - 3P - 4P)



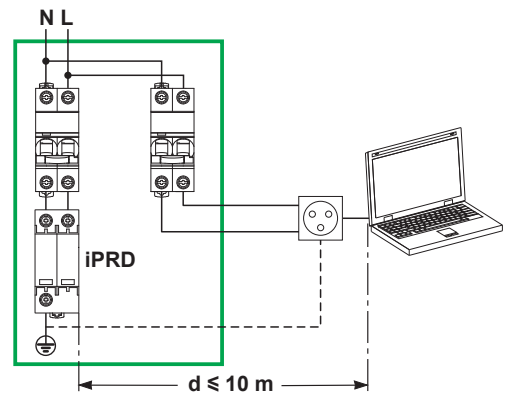
- fr** Alimentation par le bas
- en** Power supplied from below
- de** Versorgung von unten
- it** Alimentazione dal basso
- es** Alimentación inferior
- nl** Van onderen geleverd vermogen
- da** Strømforsyning nedefra
- sv** Strömförsörjning nedifrån
- pt** Alimentação pela parte inferior
- no** Strøm levert nedefra
- fi** Virtalähde alhaalla
- ru** Источник питания снизу

- fr** Peignes 2P 3P 4P recoupables
- en** 2P 3P 4P cuttable comb busbars
- de** Zuschneidbare Kammschienen 2P 3P 4P
- it** Barre a pettine tagliabili 2P 3P 4P
- es** Peines 2P 3P 4P recortables
- nl** 2P, 3P, 4P snijdbare kamverzamelrails
- da** 2P 3P 4P kamskinner, der kan skæres over
- sv** Avkapbara samlingsckenor, 2-4 P
- pt** Pentes 2P 3P 4P cortáveis
- no** 2P 3P 4P tilskjærbare samleskinner
- fi** Leikattava liitinkisko 2P 3P 4P
- ru** Разрезаемые гребенчатые шины 2P 3P 4P

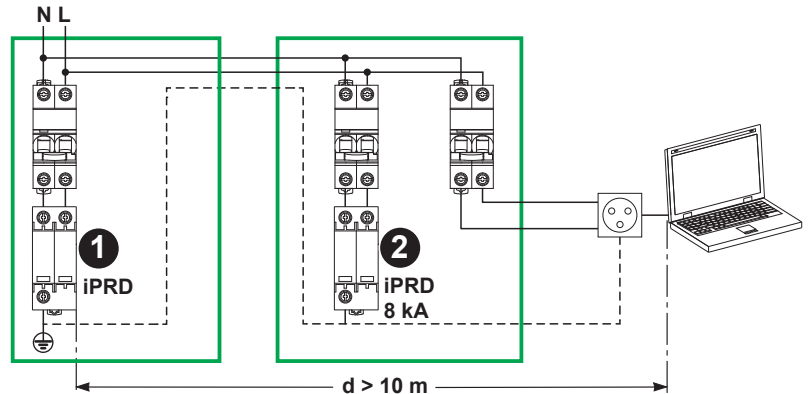
2



1 $d \leq 10$ m: 1 iPRD



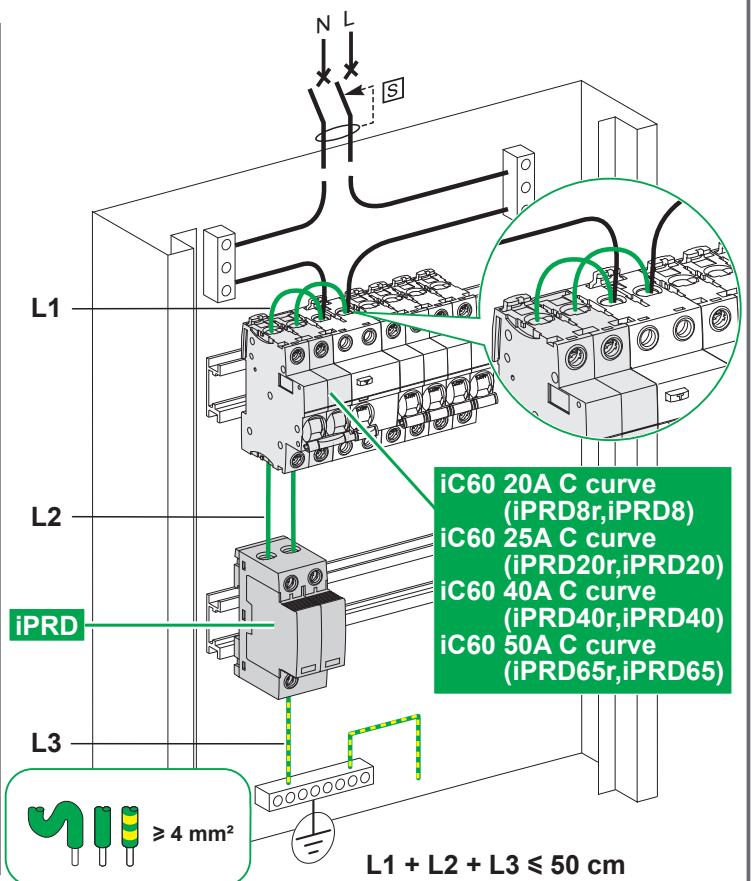
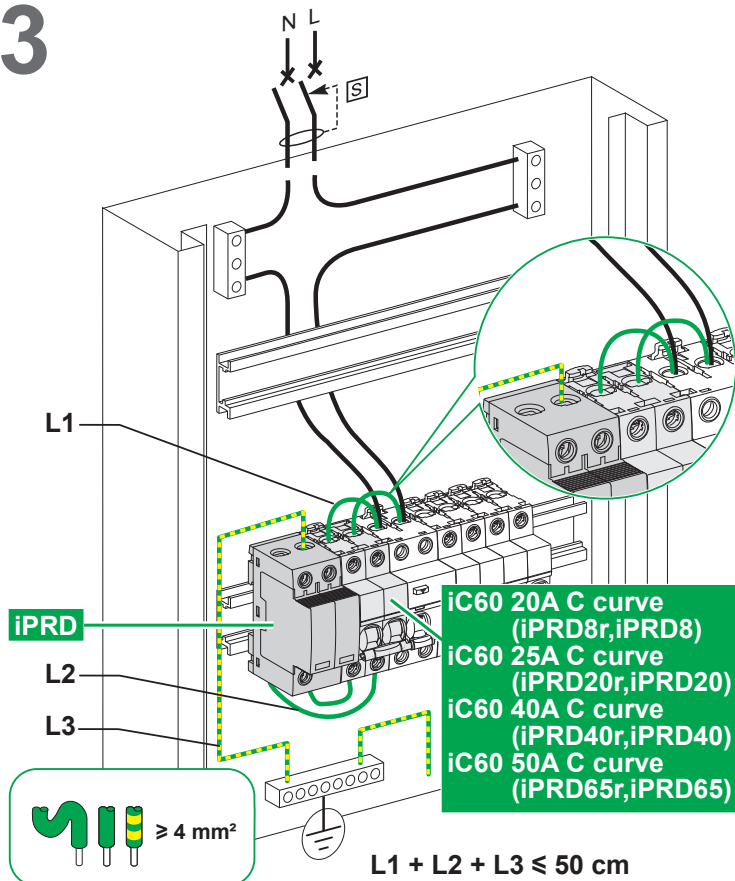
2 $d > 10$ m: 2 iPRD



- fr** Le parafoudre **2** doit être installé le plus près possible des appareils sensibles aux surtensions.
- en** The surge arrester **2** must be installed as close as possible to devices that are sensitive to overvoltages.
- de** Das Überspannungsschutzgerät **2** muss so nah wie möglich bei spannungssensiblen Geräten installiert werden.
- it** Il parafulmine **2** deve essere installato più vicinopossibile agli apparecchi sensibili alle sovratensioni.
- es** El pararrayos **2** se debe instalar lo más cerca posible los aparatos sensibles a las sobretensiones.
- nl** De overspanningsbeveiliging **2** moet zo dicht mogelijk bij de apparaten worden geïnstalleerd die gevoelig zijn voor overspanning.

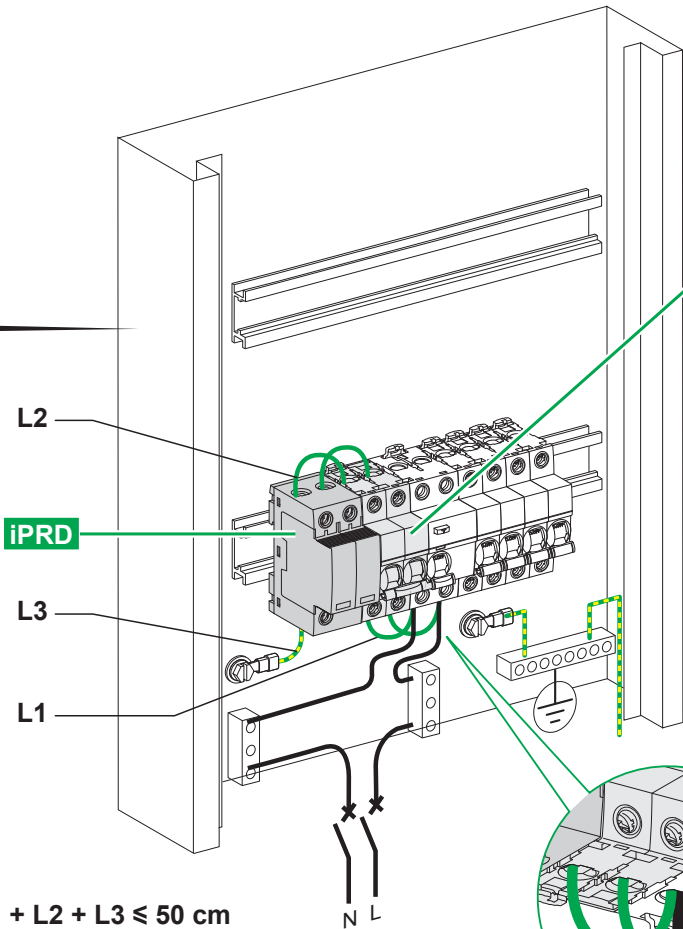
- da** Overspændingssikringen **2** skal monteres så tæt som muligt på apparater, der er følsomme over for overspænding.
- sv** Överspänningskyddet **2** ska installeras så nära de enheter som är känsliga för överspänning som möjligt.
- pt** O descarregador de sobretensão **2** deve estar instalado o mais perto possível dos equipamentos sensíveis a sobretensão.
- no** Overspenningsavlederens **2** må monteres så nært som mulig til enheter som er ømfintlige overfor overspenning.
- fi** Ylijännitesuoja **2** on asennettava mahdollisimman lähelle ylijänniteherkkiä laitteita.
- ru** Разрядник **2** необходимо установить как можно ближе к устройствам, чувствительным к скачкам напряжения.


3



3

- fr** Enveloppe métallique
- en** Metal enclosure
- de** Metallgehäuse
- it** Involucro metallico
- es** Cubierta metálica
- nl** Metalen omkasting
- da** Metalkabinet
- sv** Metallkapsling
- pt** Invólucro metálico
- no** Metallkabinett
- fi** Metallikehys
- ru** Металлический корпус

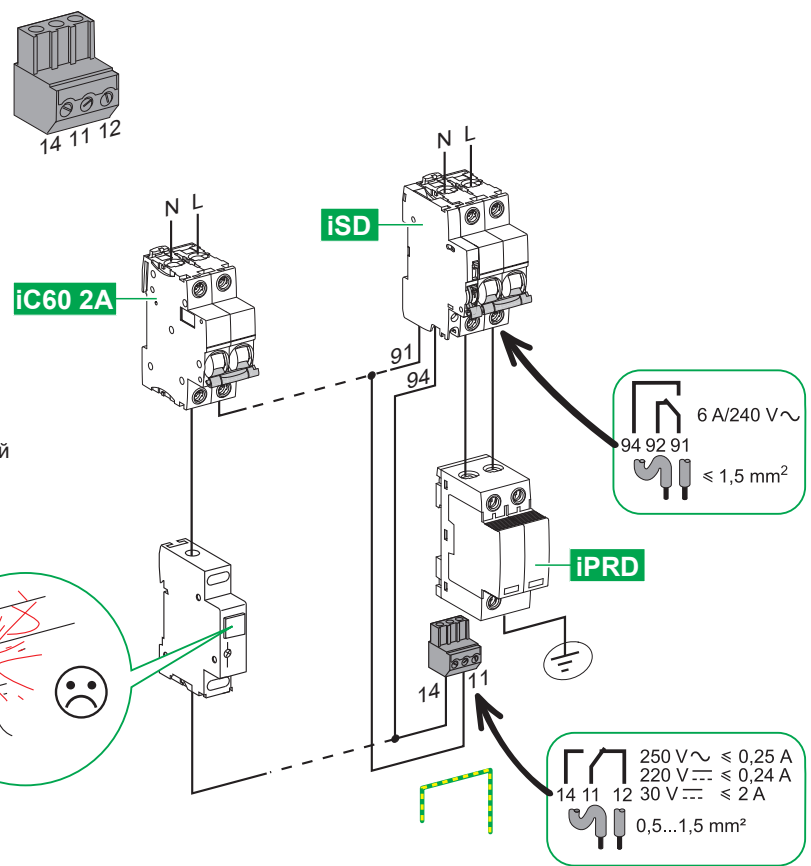


 $\geq 4 \text{ mm}^2$

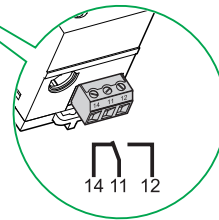
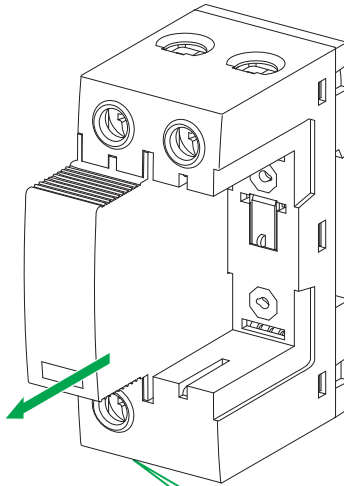
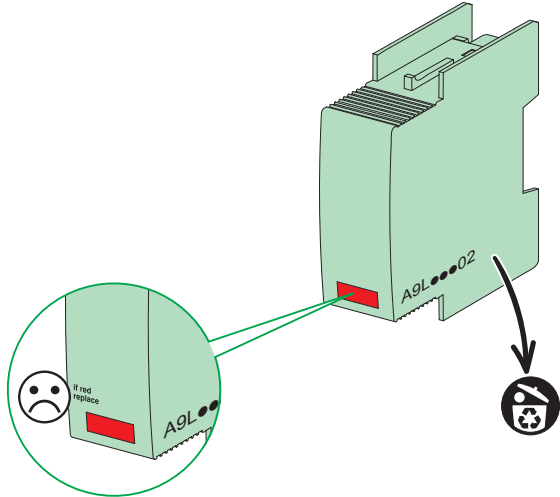
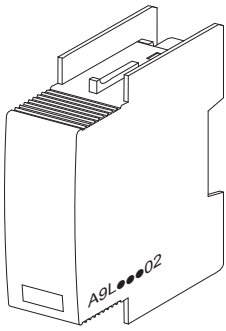
$L1 + L2 + L3 \leq 50 \text{ cm}$

4

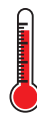
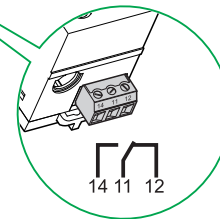
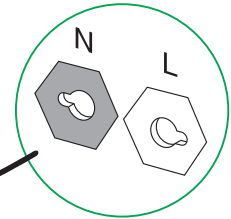
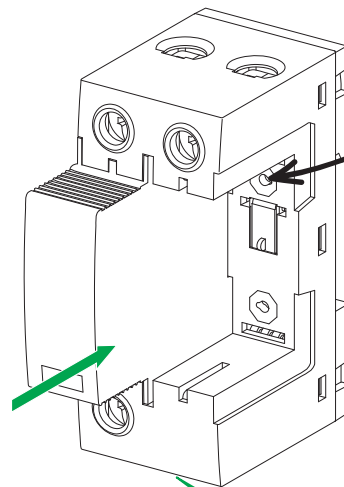
- fr** Câblage du report à distance
- en** Wiring the remote transfer contact
- de** Verdrahtung des Fernübertragungskontakts
- it** Cablaggio del contatto di trasferimento a distanza
- es** Cableado del contacto de transferencia remota
- nl** Bedrading van het afstandstransfercontact
- da** Kabelføring af kontakten til fjernoverførsel
- sv** Kabeldragning för fjärröverföringen
- pt** Ligar o contacto de transferência remota
- no** Kabelfremføring for fjernoverføringskontakt
- fi** Etäsiirtokoskettimen johdotus
- ru** Подключение проводки дистанционного управления передачей



5



A9L...02



-25 °C...+ 60 °C
 EN 61643-11:2012 type 2 / Тип 2
 IEC 61643-11:2011 T2

Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil Malmaison Cedex
 www.schneider-electric.com

Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.

As standards, specifications and designs change from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

Применяемые стандарты, аппаратура, их характеристики и размеры периодически пересматриваются, поэтому всегда уточняйте представленную здесь информацию
 Данное изделие следует устанавливать, подключать и эксплуатировать в соответствии с действующими стандартами и правилами.

© 08-2013 Schneider Electric - All rights reserved.